

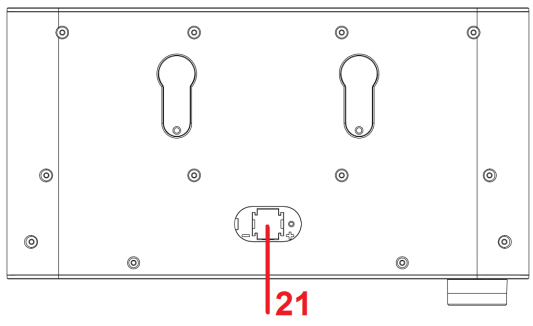
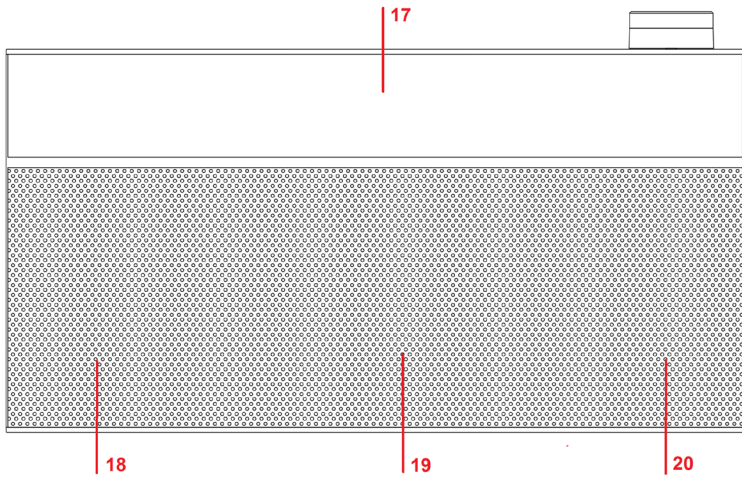
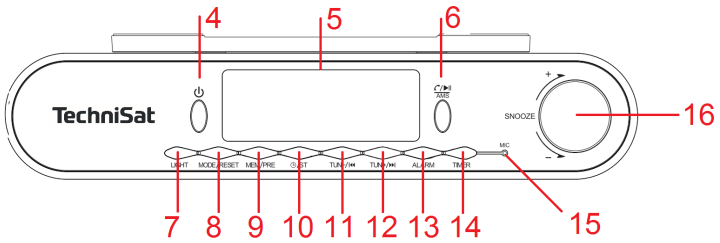
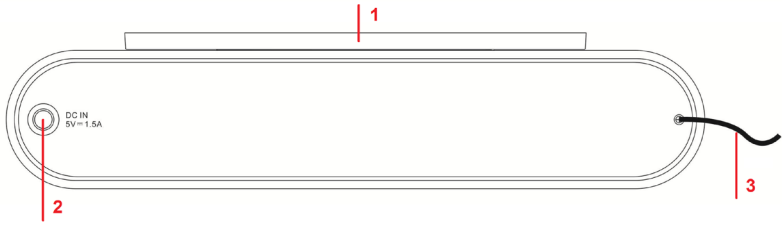
# Bedienungsanleitung










## KITCHENRADIO

UKW/Bluetooth Unterbau-Küchenradio mit LED Beleuchtung



# 1 Abbildungen



- 1 Montageplatte
- 2 DC IN 5 V, 1,5 A
- 3 Wurfantenne
- 4  Ein/Standby
- 5 Display
- 6    /AMS
- 7 LIGHT (Unterbaubeleuchtung An/Aus)
- 8 MODE/RESET Quellenwahl
- 9 MEM/PRE Favoritenspeicher
- 10  /ST
- 11 TUN-  
- 12 TUN+  
- 13 ALARM
- 14 TIMER
- 15 Mikrofon-Eingang
- 16 SNOOZE +/- Drehknopf
- 17 LED Unterbaubeleuchtung
- 18 Stereolautsprecher
- 19 Bass
- 20 Stereolautsprecher
- 21 Batteriefach für Backup-Batterie

## 2 Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Abbildungen</b> .....	<b>2</b>
1.1	Frontansicht.....	2
1.2	Unterseite.....	2
1.3	Rückseite.....	3
1.4	Oberseite.....	3
<b>2</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>6</b>
3.1	Verwendete Zeichen und Symbole.....	6
3.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7
3.3	Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung.....	7
3.4	Sicherer Umgang mit dem KITCHENRADIO.....	7
<b>4</b>	<b>Rechtliche Hinweise</b> .....	<b>8</b>
4.1	Servicehinweise.....	9
<b>5</b>	<b>Montage des KITCHENRADIO</b> .....	<b>9</b>
5.1	Montage.....	10
5.2	Empfang mit der Wurfantenne.....	12
<b>6</b>	<b>Beschreibung des KITCHENRADIO</b> .....	<b>12</b>
6.1	Der Lieferumfang.....	12
6.2	Die besonderen Eigenschaften des KITCHENRADIO.....	12
6.3	Allgemeine Geräte-Funktionen.....	13
6.4	Uhrzeit einstellen.....	13
6.4.1	Gerät einschalten.....	13
6.4.2	Gerät ausschalten.....	13
6.4.3	Quellenwahl.....	13
6.4.4	Lautstärke einstellen.....	13
6.4.5	Umgebungslicht.....	13
<b>7</b>	<b>FM (UKW)-Betrieb</b> .....	<b>14</b>
7.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	14
7.2	Sendersuche.....	14
7.3	Mono/Stereo Umschaltung.....	14
7.4	Favoritenspeicher.....	14
7.4.1	Sender aus dem Favoritenspeicher wiedergeben.....	15
7.4.2	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	15
<b>8</b>	<b>Bluetooth</b> .....	<b>15</b>
8.1	Bluetooth-Betrieb einschalten.....	15
8.2	Externes Gerät koppeln.....	15
8.3	Freisprechfunktion.....	16
8.4	Koppelung aufheben.....	16
<b>9</b>	<b>Wecker</b> .....	<b>17</b>
9.1	Wecker aktivieren/deaktivieren.....	18
4		

9.2 Eieruhr Funktion ..... 18  
9.3 Werkseinstellung..... 18  
**10 Reinigen ..... 18**  
**11 Fehler beseitigen ..... 19**  
**12 Technische Daten / Herstellerhinweise .....20**  
**13 Entsorgungshinweise..... 21**  
**14 Notizen .....22**

## 3 Sicherheitshinweise

### 3.1 Verwendete Zeichen und Symbole

#### In dieser Bedienungsanleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

**GEFAHR** - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

**WARNUNG** - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

**ACHTUNG** - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.



Funktionen und zu drückende Tasten sind in dieser Bedienungsanleitung **fett** gedruckt.

#### Allgemeine Symbole:



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte/Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab. Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen.



Beachten Sie alle Hinweise und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung. Heben Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Bedienungsanleitung bei Verkauf des Gerätes an den Käufer weiter.



Das Netzteil Ihres Gerätes entspricht der Energieeffizienzklasse VI.

### 3.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Empfang von Radiosendungen über FM/UKW entwickelt. Musikmedien können über eine Bluetooth-Verbindung gestreamt werden. Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör (z. B. Netzteil, Kabel, Antenne ...) betrieben werden. Eine anderweitige Verwendung dieser Zubehörteile ist nicht zulässig. Das Gerät ist als Unterbaugerät (Küchenradio) für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

### 3.3 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät aufstellt, bedient, reinigt oder entsorgt.

### 3.4 Sicherer Umgang mit dem KITCHENRADIO

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



#### **WARNUNG!**

Öffnen Sie niemals das Gerät!

Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, trennen Sie es vom Stromnetz und verständigen Sie den Service
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur an die auf dem Netzteil aufgedruckten Netzspannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen

werden.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät nur an für Kinder unzugänglichen Stellen auf.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.

#### 4 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp KITCHENRADIO der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=23045>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 02/25.  
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



KITCHENRADIO und TechniSat sind eingetragene Marken der:

#### **TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

E-Mail: [info@technisat.de](mailto:info@technisat.de)

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.



## 4.1 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 17:00 unter Tel.:  
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter [www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur), beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH  
Service-Center  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

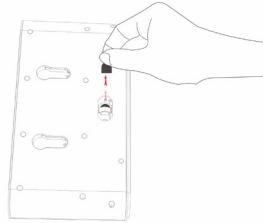
## 5 Montage des KITCHENRADIO



Hinweise:

- Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder über einem Herd. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Sauna, Badezimmer gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Halten Sie das KITCHENRADIO von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- > Entfernen Sie die Montageplatte vom Gehäuse des KITCHENRADIO, indem Sie die Platte nach hinten abziehen.

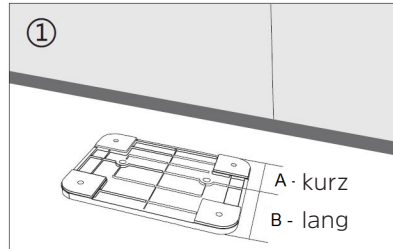
- > Öffnen Sie die Abdeckung der Backup-Batterie an der Oberseite, indem Sie zunächst die Schraube lösen. Stecken Sie anschließend eine Knopfzelle LR44 (nicht im Lieferumfang) unter Beachtung der richtigen Polarität ein. Schrauben Sie anschließend die Abdeckung wieder fest. Ist keine Backup-Batterie eingelegt, muss nach einem Stromausfall die Uhrzeit erneut eingestellt werden.



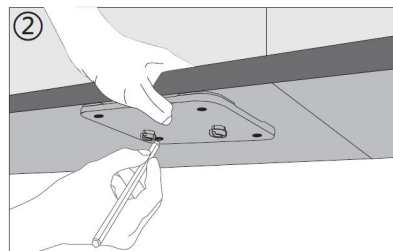
- > Verbinden Sie den Holstecker des Netzteils mit der **DC IN** Buchse auf der Rückseite.

## 5.1 Montage

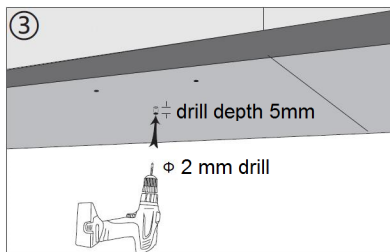
1. Achten Sie auf die Ausrichtung der Montageplatte. Die lange Seite zeigt Richtung Radiofront.



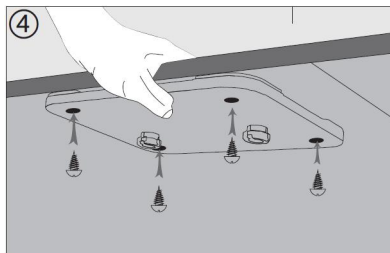
2. Markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Stift



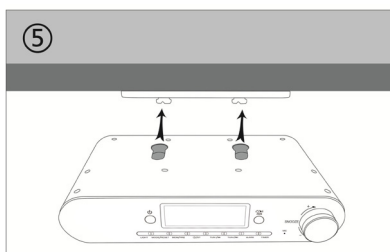
**3.** Bohren Sie mit einem Bohrer die Schraubenlöcher.  
Durchmesser: 2 mm  
Tiefe: max. 5 mm



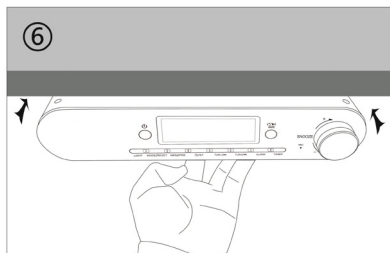
**4.** Schrauben Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben fest.



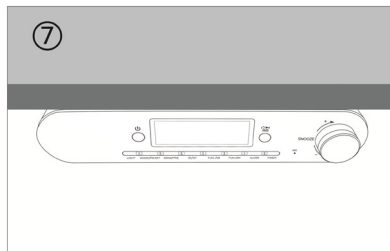
**5.** Stecken Sie das KITCHENRADIO auf die Aufnahmen an der Montageplatte.



**6.** Schieben Sie das KITCHENRADIO nach hinten, um es an der Aufnahme zu verriegeln.



**7.** KITCHENRADIO ordnungsgemäß montiert.



> Verbinden Sie nach erfolgter Montage des KITCHENRADIO das Netzteil mit dem Stromnetz.



Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!



Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z. B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.



### **WARNUNG!**

Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!



### **ACHTUNG!**

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

## **5.2 Empfang mit der Wurfantenne**

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Wurfantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden.



Fassen Sie die Wurfantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Rauschen führen.

## **6 Beschreibung des KITCHENRADIO**

### **6.1 Der Lieferumfang**

Bitte überprüfen sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x KITCHENRADIO
- 1x Netzteil
- 1x Bedienungsanleitung
- 1x Montageplatte
- 4x Montageschrauben (kurz)

### **6.2 Die besonderen Eigenschaften des KITCHENRADIO**

Das KITCHENRADIO besteht aus einem UKW-Empfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- Sie können bis zu 40 UKW-Sender speichern.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz
- Das Gerät verfügt über eine Zeit- und Datumsanzeige.
- Musikwiedergabe über eine Bluetooth-Verbindung.
- Umgebungslicht.
- Freisprechfunktion über gekoppeltes Smartphone

## 6.3 Allgemeine Geräte-Funktionen

### 6.4 Uhrzeit einstellen

- > Nach der erstmaligen Inbetriebnahme muss die Uhrzeit eingestellt werden. Drücken Sie hierzu die Taste **Uhr/ST**. Wählen Sie mit dem **SNOOZE +/- Drehknopf** entweder das 24h oder 12h Uhrzeitformat und drücken Sie den **SNOOZE +/- Drehknopf**.



- > Jetzt können Sie Stunden und anschließend die Minuten mit dem **SNOOZE +/- Drehknopf** eingeben. Drücken Sie den **SNOOZE +/- Drehknopf** um die jeweilige Eingabe zu bestätigen.

#### 6.4.1 Gerät einschalten

- > Durch Drücken der Taste **Ein/Standby (3)**, schalten Sie das KITCHENRADIO ein. Das Radio startet mit dem zuletzt gewählten Wiedergabemodus.

#### 6.4.2 Gerät ausschalten

- > Durch Drücken der Taste **Ein/Standby (3)** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Die Uhrzeit und aktive Wecker werden im Display angezeigt.

#### 6.4.3 Quellenwahl

- > Mit der Taste **MODE/RESET (8)** kann zwischen den Quellen **FM (UKW)** und **Bluetooth** umgeschaltet werden. Drücken Sie hierzu die Taste **kurz**.

#### 6.4.4 Lautstärke einstellen




- > Stellen Sie die Lautstärke mit dem **SNOOZE +/- Drehknopf (16)** ein. Nach rechts drehen erhöht die Lautstärke, nach links verringert die Lautstärke.
- > Zum Stummschalten des Tons, drücken Sie kurz die Taste **🔊/M/AMS(6)**. Im UKW-Modus blinkt die Frequenzanzeige.

#### 6.4.5 Unterbaubeleuchtung

Das KITCHENRADIO verfügt über eine Unterbaubeleuchtung an der Unterseite. Drücken Sie die Taste **LIGHT (7)**, um sie einzuschalten und erneut, um sie wieder auszuschalten.

## 7 FM (UKW)-Betrieb

### 7.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE/RESET (8)** in den FM-Modus.
- > Im Display wird **die aktuell eingestellte Frequenz** angezeigt.
-  Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.
-  Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.
-  Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Wurfantenne aus (Punkt 5.2).

### 7.2 Sendersuche

- > Drücken Sie die Tasten **TUN-/I◀◀** oder **TUN+/▶▶I**, um den gewünschten Sender bzw. die Frequenz einzustellen. Halten Sie die Taste kurz gedrückt, um den Suchlauf zu starten. Der Suchlauf stoppt beim nächsten Sender, der gefunden wird.

### 7.3 Mono/Stereo Umschaltung

- > Wird ein Sender mit ausreichend Empfangsstärke und Stereosignal empfangen, erscheint **[ST]** im Display. Eventuell können im Stereosignal Empfangstörungen auftreten. Durch Drücken der Taste **⊕/ST (10)** können Sie zwischen Stereo und Mono Empfang umschalten, um eventuell die Tonwiedergabe zu verbessern.



### 7.4 Favoritenspeicher

-  Der Programm-Speicher kann bis zu 40 Stationen im UKW -Bereich speichern.

#### Automatisches Speichern aller gefundenen Sender am Aufstellungsort

- > Halten Sie die Taste **↶/▶I/AMS(6)** gedrückt, bis der Suchlauf startet. Es wird nun das komplette UKW-Frequenzband abgesucht und die gefundenen Sender im Favoritenspeicher abgelegt.

#### Manuelles speichern

- > Stellen Sie zunächst die gewünschte Sendefrequenz des Senders ein, den sie im Favoritenspeicher abspeichern wollen.
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **MEM/PRE (9)** gedrückt, bis **[PO1]** im Display erscheint (PO1 ist hierbei der Favoritenspeicherplatz 1). Wählen Sie anschließend mit den Tasten **TUN-/I◀◀** oder **TUN+/▶▶I** einen Favoritenspeicher (PO1...P40). Drücken Sie **MEM/PRE** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.

### 7.4.1 Sender aus dem Favoritenspeicher wiedergeben

- > Drücken Sie kurz die Taste **MEM/PRE** und wählen Sie anschließend mit den Tasten **TUN-/◀◀** oder **TUN+/▶▶** einen Favoritenspeicher (P01...P40).

### 7.4.2 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

## 8 Bluetooth

Im Bluetooth-Modus können Sie Musik von einem verbundenen Smartphone oder Tablet über den Lautsprecher des KITCHENRADIO wiedergeben. Hierzu müssen zuerst beide Geräte miteinander „gekoppelt“ werden.

### 8.1 Bluetooth-Betrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE/RESET** in den Bluetooth-Modus.
- > Im Display wird dies mit **[BT]** angezeigt.



Beim erstmaligen Einschalten muss zuerst ein externes Gerät (Smartphone/ Tablet) gekoppelt werden.



Wurde bereits ein externes Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt. Je nach verbundenem Gerät, startet die Musikwiedergabe eventuell automatisch.

### 8.2 Externes Gerät koppeln

Um ein externes Gerät, z. B. ein Smartphone oder Tablet mit dem KITCHENRADIO zu koppeln, gehen Sie folgendermaßen vor:

- > Starten Sie den Bluetooth-Modus, wie unter Punkt 8.1 beschrieben.
- > Im Display erscheint blinkend **[BT]**.
- > Starten Sie nun an Ihrem externen Gerät die Suche nach Bluetooth-Geräten in der Nähe. Eventuell müssen Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät erst aktivieren.



Wie Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät aktivieren und eine Suche durchführen, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.



Während des Koppel-Vorganges sollten sich beide Geräte innerhalb von 10cm befinden.

- > In der Liste der gefundenen Bluetooth Geräte an Ihrem externen Gerät sollte

nun der Eintrag **KitchenRadio** erscheinen. Tippen Sie darauf, um den Koppelvorgang abzuschließen. Ist der Koppelvorgang erfolgreich abgeschlossen, ertönt ein Signalton.

> Sie können nun die Musikwiedergabe an Ihrem externen Gerät starten.



Je nach Bluetooth-Protokoll Ihres externen Gerätes, können Sie die Musikwiedergabe mit den Tasten am KITCHENRADIO steuern:

Wiedergabe/Pause	▶▶
Nächster Titel	▶▶
Vorheriger Titel	◀◀ (2x)
Titel von Anfang	◀◀
Lautstärke	<b>SNOOZE +/- Drehknopf</b>



Alternativ können Sie die Wiedergabesteuerung der Musik-App Ihres externen Gerätes verwenden.

### 8.3 Freisprechfunktion

Das KITCHENRADIO besitzt eine Freisprechfunktion für Anrufe über ein gekoppeltes Mobiltelefon. An der Vorderseite befindet sich hierzu ein Mikrofon (MIC).



Die Freisprechfunktion ist nur im Bluetooth-Modus aktiv.

#### Eingehender Anruf



Bei einem eingehenden Anruf wird die Bluetooth-Audiowiedergabe am KITCHENRADIO stummgeschaltet.

> Drücken Sie die Taste **☎/▶▶/AMS**, um den Anruf entgegen zu nehmen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Anruf abzuweisen.

#### Während eines Anrufs

> Drücken Sie die Taste **☎/▶▶/AMS**, um den Anruf zu beenden.

#### Während der normalen Wiedergabe

> Drücken Sie zweimal die Taste **☎/▶▶/AMS**, um die zuletzt gewählte Rufnummer zu wählen.



Für eine optimale Sprachqualität sollten Sie nicht weiter als 30 - 60 cm von der Mikrofonöffnung am KITCHENRADIO entfernt sein.


### 8.4 Koppelung aufheben

> Drücken und halten Sie die Taste **☎/▶▶/AMS** gedrückt, um eine aktive Koppelung aufzuheben. Anschließend blinkt im Display „BT“, um einen erneuten Koppelvorgang zu signalisieren. Alternativ können Sie eine aktive Koppelung auch an Ihrem externen Gerät aufheben. Beachten Sie hierbei die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.



## 9 Wecker

Das KITCHENRADIO verfügt über zwei Weck-Timer.


- > Drücken Sie die Taste **ALARM (13)** einmal, um **Wecker 1** zu konfigurieren oder zweimal, um **Wecker 2** zu konfigurieren. Im Display blinkt das jeweilige Weckersymbol .
- > Drücken Sie den **SNOOZE +/- Drehknopf**, um die Weckzeiteinstellung zu beginnen.
- > Geben Sie durch Drehen des **SNOOZE +/- Drehknopf** zuerst die Stunde und anschließend die Minute der Weckzeit ein. Drücken Sie den **SNOOZE +/- Drehknopf**, um die jeweilige Einstellung zu übernehmen und zur nächsten Einstellung zu springen.
- > Wählen Sie jetzt, ob Sie den Buzzer als Weckton möchten, oder ein Radiosender.



bu = Buzzer (Piepton)



tu = Tuner (zuletzt gewählter Radiosender)

- > Drücken Sie anschließend den **SNOOZE +/- Drehknopf**.
- > Zuletzt können Sie die Wecktonlautstärke wählen.
- > Drücken Sie anschließend und zum Speichern des Wecker erneut den **SNOOZE +/- Drehknopf**. Das Weckersymbol  im Display zeigt den aktiven Wecker.

### Aktiven Weckton „Buzzer“ ausschalten

- > Der Buzzer ist etwas 5 Minuten aktiv. Drücken Sie die Taste **ALARM**, um den Buzzer-Weckton auszuschalten.

### Aktiven Weckton „Tuner“ ausschalten

- > Drücken Sie die Taste  Ein/Standby, um den Weckton auszuschalten.

### Schlummer Funktion

- > Drücken Sie den **SNOOZE +/- Drehknopf**, um die Schlummer-Funktion (9 Minuten) zu aktivieren und den Weckton stummzuschalten. Drücken Sie ihn mehrmals (bis zu 3 mal), um die Schlummerzeit zu verlängern. Mit der Taste **Ein/Standby** wird die Schlummerfunktion wieder deaktiviert und er Wecker ausgeschaltet.

## 9.1 Wecker aktivieren/deaktivieren

Bereits gespeicherte Weckzeiten können aktiviert oder deaktiviert werden.

- > Drücken Sie die Taste **ALARM**, um einen gespeicherten Wecker zu wählen. Das jeweilige Wecker-Symbol blinkt. Halten Sie nun die Taste **ALARM** gedrückt.



Auf diese Weise wird ein aktiver Wecker deaktiviert (Wecker-Symbol nicht mehr sichtbar) oder ein deaktivierter Wecker aktiviert (Wecker-Symbol sichtbar).

## 9.2 Eieruhr Funktion

Mit der Eieruhr-Funktion steht Ihnen ein einstellbarer Countdown zur Verfügung, nach dessen Ablauf ein Alarmton zu hören ist.

- > Drücken Sie die Taste **TIMER (14)**. Im Display blinkt das Timer-Symbol und die Startzeit von 5 Minuten ist voreingestellt.
- > Durch Drehen des **SNOOZE +/- Drehknopf** können Sie einen Countdown von 1 - 300 Minuten wählen.
- > Anschließend können Sie die Lautstärke des Alarm-Tons wählen.
- > Drücken Sie zum Starten des Countdown den **SNOOZE +/- Drehknopf**.



Ist der Countdown abgelaufen und es ertönt ein Alarm-Ton, können Sie diesen mit der Taste **TIMER** ausschalten. Das Timer-Symbol erlischt.

## 9.3 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z. B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen und das Gerät in den Auslieferungszustand versetzen.

- > Halten Sie die Taste **MODE/RESET (8)** etwa 8 Sekunden lang gedrückt.
- > Im Display wird „F011“ angezeigt, was bedeutet, dass sich das Gerät in einem Reset-Prozess befindet.
- > Das Gerät schaltet dann auf die Zeitanzeige um. Die Zeiteinstellung wird auf „00:00“ zurückgesetzt und muss erneut eingestellt werden.

## 10 Reinigen



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und Gerät ausschalten!



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.



Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.



Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.



Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

## 11 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzteil richtig an die Steckdose und am Gerät an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Empfang über UKW ist schlecht.	Ändern Sie die Position der Antenne oder des KITCHENRADIO.
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Schlechte Bluetooth-Verbindung und Aussetzer	Die maximale Reichweite über Bluetooth von 10m nicht überschreiten.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf.

## 12 Technische Daten / Herstellerhinweise

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.


Empfangswege	UKW, Bluetooth
Stromversorgung Netzteil	DC 5 V, 1,5 A über externes mitgeliefertes Netzteil
Frequenzen	UKW: 87,5-108 MHz Bluetooth: 2402-2480 MHz Sendeleistung max.: 4dBm
Bluetooth	Version V5.0, A2DP, AVRCP, HFP
Umgebungslicht LED	Lichtstrom: 23,8 lm Farbtemperatur: 19120 K
Stromverbrauch	im Betrieb max.: 0,72 W Standby: 0,33 W
Lautsprecher	2 x 2,5 W RMS
Gewicht	460 g
Abmessungen (BxTxH) mm	212mm x 122mm x 42mm
Betriebsbedingungen	0 °C - 50 °C
Backup-Batterie	LR44

### Technische Daten des mitgelieferten Netzteils

Hersteller	Shenzhen Qi Xin Electronics Co., LTD North 3F, Bldg. A6, Xinfu Ind. Zone Chongqing Rd., Fuyong Ind. Thoroughfare, Fuyong St., Baoan Dist Shenzhen, Guangdong 518013 China.
Modellkennung	QX15WG050150V
Eingangsspannung	AC 100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung	DC 5,0 V
Ausgangsstrom	1,5 A
Ausgangsleistung	7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10 W

### 13 Entsorgungshinweise

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet und darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien/Akkus sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Wir weisen Sie hiermit darauf hin, vor der Entsorgung des Gerätes alle personenbezogenen Daten, die auf dem Gerät gespeichert wurden, eigenverantwortlich zu löschen.



**FR**  
**Cet appareil et ses cordons se recyclent**

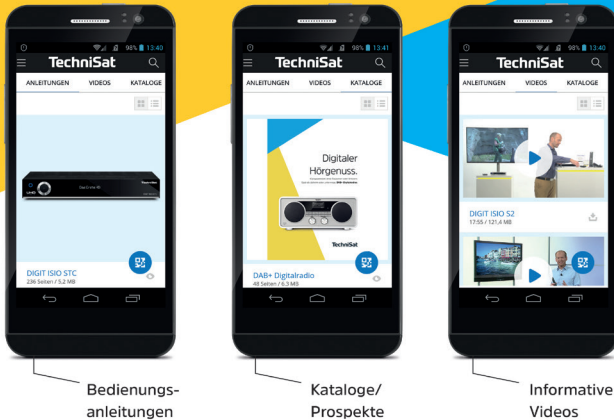
À DÉPOSER EN MAGASIN  OU  À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !





# Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.



Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS und Android herunterladen.



[www.technisat.de/infodesk](http://www.technisat.de/infodesk)

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.  
TechniPark · Julius-Saxler Straße 3 · 54550 Daun/Eifel

## TechniSat